# Medieval Memoria Research in the Low Countries

Newsletter



# Table of contents

Editorial - by Truus van Bueren

### **Publications**

- > Recent publications
- > Books (tables of contents)

# Symposia and congresses

- > Fifth Symposium on Memoria Research
- > International Medieval Congress Leeds 2010 'Travel and Exploration'
- Colloquium on the text edition of: Het necrologium van de Sint-Cornelius- en Cyprianusabdij van Ninove
- > The Jesuits of the Low Countries
- Call for papers: Monuments and Commemoration in Later Medieval and Early Modern Europe

#### Other news

- > MeMO progress report
- > A New Website: Medieval Memoria Online by Charlotte Dikken
- > Memoria in beeld / Representations of memoria by Fenna Visser
- > Commemoration in the convent of Mariënpoel: prayer and politics. A Rich Internet Application by Truus van Bueren and Leen Breure
- > Jeruzalemvaarders in Beeld / Representations of pilgrims to Jerusalem. A new database
- > Reminder: A request for your aid in the development of a bibliography on medieval *memoria* by Viera Bonenkampová and Kim Ragetli
- > The Church Monuments Essay Prize
- > Commemoration and Community in City Churches by Chistian Steer
- > Work in progress: watersheds in Dutch memorial culture by Kees Kuiken
- > Pilgrims insignia, a new Website

We would like to thank the Museum Catharijneconvent in Utrecht and the Regionaal Archief in Leiden for giving us permission to publish images of the works of art and documents in their collections.

Frontpage: Crucifixion with Adriaan van Meuzenbroek and Anna Eland, Jan van Ravenstein (signed), 1618, panel 128x144,5 cm. Museum Catharijneconvent, Utrecht, stCC s30. Origins: Den Bosch, Janskerk or a house church in Dordrecht.

Welcome to the third issue of the newsletter *Medieval Memoria Research in the Low Countries* (MMR). In this online newsletter you will find information on the work of scholars who research medieval *memoria* in the broad sense of the word. *Medieval Memoria Research in the Low Countries* contains three sections: 'publications', 'symposia and congresses', and 'other news'. In the section 'other news', you will find information about for instance new Ph.D. researchers, new projects or other new initiatives concerning medieval *memoria* research.

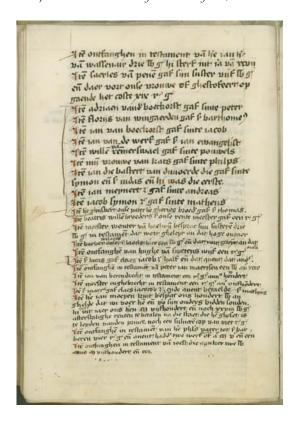
This newsletter is created to inform scholars and other interested people of current developments concerning the research of the commemoration of the dead, and of commemorative practices in the Low Countries. We do not wish to impose strict limitations upon the newsletter and its contents. For instance, Dutch and Belgian Ph.D. researchers, looking into *memoria* and related subjects outside of the Low Countries, can also present their work in this newsletter.

As was the case in previous issues of MMR, the current issue contains announcements for a wide variety of research projects, new publications and upcoming congresses. This issue also contains several announcements of international conferences and other events. The aim of these events is to enhance international contacts between European scholars of *memoria* and related subjects. These congresses offer an excellent opportunity to put the *memoria* research of the Low Countries in the spotlight.

The newsletter has been set up as part of the Utrecht research project *The functions of art, ritual and text in medieval memoria*. Charlotte Dikken, who is a Ph.D. researcher (AIO) at Utrecht University, is the newsletter's editor-in-chief.

Readers are invited to inform us of news about congresses, publications, projects and other related subjects, so that these subjects may be included in our future issues. Please consult the colophon for our contact information.

Truus van Bueren Project leader of *The functions of art, ritual and text in medieval memoria* 



Page from the register of donations (*memorie boeck*) from the convent of Marienpoel, near Leyden, with the donations of the statues of the apostles for the convent church (paper, RAL Kloosterarchieven 889, 12v).

# Recent publications

The following list of publications does not represent a complete bibliography about medieval *memoria*, but is only intended to provide the reader with the most recent titles. This list is an addition to the original list published in the first newsletter. For the complete list of publications featured in MMR, please visit our website: http://mmr.let.uu.nl/pages/archive-publications.html.

#### 2007

- Dirk van de Perre, 'Het Kapittelboek van de Ninoofse abdij (1185-1652)', in: *Analecta Praemonstratensia* 83 (2007), 128-155.

#### 2008

- Dominique Allart, La peinture du XV<sup>e</sup> et du début du XVI<sup>e</sup> siècle dans les collections publiques de Liège (Bruxelles, 2008).
- Jens Lieven, Adel, Herrschaft und Memoria. Studien zur Erinnerungskultur der Grafen von Kleve und Geldern im Hochmittelalter (1020 bis 1250) (Bielefeld, 2008).
- Dirk van de Perre, 'Het necrologium van de Sint-Cornelius- en Sint-Cyprianusabdij van Ninove. Tekstuitgave van de oudste twee necrologia (1185/1188-1651 en 1652-1694) met inleiding en annotaties (with an English Summary)', in: *Analecta Praemonstratensia* 84 (2008), 5-249.

#### 2009

- Alexander Andrée, 'Lachrymose Eloquence: Hebrew Heritage and Roman Rhetoric in Gilbert the Universal's Gloss on Lamentations', in: *Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages*, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- A. Alduc-Le Bagousse (ed.), Inhumations de prestige ou prestige de l'inhumation? Expressions du pouvoir dans l'au-delà (IV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle) (Turnhout, 2009).
- Stijn Bossuyt, 'Founding a Memory: The Legitimation of 'Memoria' Foundations in Flanders c. 1100–1350 (Lille, Saint-Omer, and Bruges)', in: *Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages*, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- Magnar Breivik, "The Lord enlighten our children that they may know the Way that leads to Prosperity': The Seven Deadly Sins, AD 1933', in: Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- Jørgen Bruhn, 'From Reference to Deferment: Ekphrasis, Authority, and Fiction in Chrétien de Troyes', in: *Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages*, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (ed.), Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages (Turnhout, 2009).
- Mette B. Bruun, 'The Wilderness as 'lieu de mémoire': Literary Deserts of Cîteaux and La Trappe', in: Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- M. Cassidy-Welch, P. Sherlock (ed.), *Practices of Gender in Late Medieval and Early Modern Europe* (Turnhout, 2009).
- Svein Aage Christoffersen, 'Ambiguity and the Fullness of Time: The Sacred and the Profane in Caravaggio's Paintings', in: *Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages*, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- Jens Fleischer, 'Spolia as Architectural Memory: A Ritualized Integration of the Past into the Present', in: *Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages*, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).

- Martin Gosman, 'The Ceremonial in the Estates General of France', in: Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- Ananya Jahanara Kabir, 'Transnational Medieval Utopias', in: Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- Kirstin Kennedy, 'Fame, Memory, and Literary Legacy: Jorge Manrique and the 'Coplas por la muerte de su padre", in: *Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages*, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- J. Luxford (ed.), Studies in Carthusian Monasticism in the Late Middle Ages (Turnhout, 2009).
- Mia Münsterswendsen, 'Medieval 'Virtuosity': Classroom Practice and the Transfer of Charismatic Power in Medieval Scholarly Culture c. 1000–1230', in: *Negotiating Heritage*. *Memories of the Middle Ages*, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- Nils Holger Petersen, 'Truth and Representation: The Medieval Good Friday Reproaches and Modern Music', in: *Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages*, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- M. B. Pranger, 'Devotion and the Present: Memory and Oblivion', in: *Negotiating Heritage*. *Memories of the Middle Ages*, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- Ettore Rocca, 'Emil Nolde's 'The Last Supper': An Interpretation in Light of the History of Iconography', in: *Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages*, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- Els Rose, Ritual Memory. The Apocryphal Acts and Liturgical Commemoration in the Early Medieval West (c. 500-1215) (Leiden Boston, 2009).
- Sheila Sweetinburgh, 'Eternal Town Servants: Civic Elections and the Stuppeny Tombs of New Romney and Lydd', in: *Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages*, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- Arjo Vanderjagt, 'Ritualizing Heritage: Jason and the Argonauts at the Burgundian. Feast of the Pheasant (1454)', in: *Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages*, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).
- Wim Verbaal, 'Bernard of Clairvaux's School of Oblivion', in: *Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages*, ed. Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (Turnhout, 2009).

<u>Review:</u> Llewellyn Bogaers, Aards, betrokken en zelfbewust. De verwevenheid van cultuur en religie in katholiek Utrecht, 1300 – 1600 & Ch.H. Parker, Faith on the Margin. Catholics and Catholicism in the Dutch Golden Age (Cambridge Mass. Londen 2008)

- Anne-Laure Van Bruaene, 'Vrome daden en gedachten. Een revisionistische kijk op het katholieke verleden van Nederland', in: *Bijdragen en Mededelingen betreffende de Geschiedenis der Nederlanden* 124-1 (2009), 57-64.

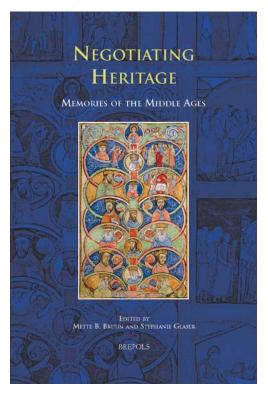
# Books (tables of contents)

Mette B. Bruun, Stephanie Glaser (ed.), Negotiating Heritage. Memories of the Middle Ages (Turnhout, Brepols, 2009).

For additional information, please consult the publisher's website: <a href="http://www.brepols.net/catalogue/">http://www.brepols.net/catalogue/</a>

A key impulse of cultural transmission is engaging with the past for the benefit of the present. In seventeen essays on subjects that range from Paschasius Radbertus to Orhan Pamuk, the Regularis Concordia to Kurt Weill, and from Augustine to Adorno, Negotiating Heritage examines specific historical case-studies that reveal the appropriation, modification, or repudiation of a legacy.

The overall focus of this interdisciplinary volume is memory: medieval conceptions of memory, resonances of the Middle Ages in later periods, and memory as a heuristic methodological device. Through tokens or other vestiges of the past - the physical memorial of a tomb, the ritualized retention of past acts or structures, the reverberations of a doctrinal, literary, musical, or iconographic *topos*, or the symbolic reminiscences of a past ideal - memory acts as the manifestation of something absent. This anthology studies such tokens in a way that provides a fruitful new perspective for the field of research into memory, and explores the



methodological dimension of issues of heritage, genealogy, and tradition. Furthermore, *Negotiating Heritage* also probes the reception and construction of the Middle Ages in later periods, exploring the shifting territory of the meaning of the medieval itself. In its movement between medievalism and the medieval period, *Negotiating Heritage* is an important and scholarly contribution to both established and emerging trends in critical thought.

#### **Contents**

List of Tables List of Figures and Colour Plates Acknowledgements

Introduction
METTE B. BRUUN AND STEPHANIE A. GLASER

## Authority and Heritage

#### Introduction

The Wilderness as 'lieu de mémoire': Literary Deserts of Cîteaux and La Trappe METTE B. BRUUN

Medieval 'Virtuosity': Classroom Practice and the Transfer of Charismatic Power in Medieval Scholarly Culture c. 1000–1230 MIA MÜNSTERSWENDSEN

Lachrymose Eloquence: Hebrew Heritage and Roman Rhetoric in Gilbert the Universal's Gloss on Lamentations ALEXANDER ANDRÉE

From Reference to Deferment: Ekphrasis, Authority, and Fiction in Chrétien de Troyes JØRGEN BRUHN

Fame, Memory, and Literary Legacy: Jorge Manrique and the 'Coplas por la muerte de su padre' KIRSTIN KENNEDY

#### **Ritual Commemoration**

### Introduction

Founding a Memory: The Legitimation of 'Memoria' Foundations in Flanders c. 1100–1350 (Lille, Saint-Omer, and Bruges) STIJN BOSSUYT

Eternal Town Servants: Civic Elections and the Stuppeny Tombs of New Romney and Lydd SHEILA SWEETINBURGH

Ritualizing Heritage: Jason and the Argonauts at the Burgundian. Feast of the Pheasant (1454) ARJO VANDERJAGT

The Ceremonial in the Estates General of France MARTIN GOSMAN

## Memory and Oblivion

#### Introduction

Bernard of Clairvaux's School of Oblivion WIM VERBAAL

Devotion and the Present: Memory and Oblivion M. B. PRANGER

# Artistic Negotiations with the Medieval Heritage

#### Introduction

Spolia as Architectural Memory: A Ritualized Integration of the Past into the Present JENS FLEISCHER

Ambiguity and the Fullness of Time: The Sacred and the Profane in Caravaggio's Paintings SVEIN AAGE CHRISTOFFERSEN

Emil Nolde's 'The Last Supper': An Interpretation in Light of the History of Iconography ETTORE ROCCA

'The Lord enlighten our children that they may know the Way that leads to Prosperity': The Seven Deadly Sins, AD 1933 MAGNAR BREIVIK

Truth and Representation: The Medieval Good Friday Reproaches and Modern Music NILS HOLGER PETERSEN

Transnational Medieval Utopias ANANYA JAHANARA KABIR

Contributors Index Els Rose, Ritual Memory. The Apocryphal Acts and Liturgical Commemoration in the Early Medieval West (c. 500-1215) (Leiden - Boston, 2009).

#### **Contents**

#### Preface

List of abbreviations

#### General introduction

- 1. The question
- 2. Choices and design
- 3. The sources

# Chapter 1. The apocryphal Acts and liturgical

#### commemoration

- 1. The apocryphal Acts of the apostles: rejected or rooted?
- 2. Contemporary approaches to the phenomenon of apocrypha
- 3. Medieval approaches to the phenomenon of apocrypha
- 4. Conclusion

# Chapter 2 Bartholomew: apostle against idols

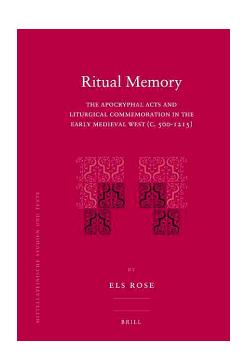
- 1. Development of the cult
- 2. Apocryphal traditions
- 3. Lists of apostles and martyrologies
- 4. The liturgy of mass
- 5. The liturgy of the hours
- 6. Hymns
- 7. Conclusion

#### Chapter 3 Philip and James: brothers in cult

- 1. Development of the cult
- 2. Apocryphal traditions
- 3. Lists of apostles and martyrologies
- 4. The liturgy of mass
- 5. The liturgy of the hours
- 6. Hymns
- 7. Conclusion

### Chapter 4 Matthew: sinner and saint

- 1. Development of the cult
- 2. Apocryphal traditions
- 3. Lists of apostles and martyrologies
- 4. The liturgy of mass
- 5. The liturgy of the hours
- 6. Hymns
- 7. Conclusion



# Chapter 5 Simon and Jude: brothers in martyrdom

- 1. Development of the cult
- 2. Apocryphal traditions
- 3. Lists of apostles and martyrologies
- 4. The liturgy of mass
- 5. The liturgy of the hours
- 6. Hymns
- 7. Conclusion

# Chapter 6 Images of the apostles

- 1. The apostolic foundation of the church
- 2. Apostles and demons
- 3. Preachers of the gospel
- 4. The apostle and his companions
- 5. From eyewitness to bloodwitness
- 6. Apostles as individual saints and apostles as a collegium

# Chapter 7 Epilogue

Bibliography

# Upcoming symposia and congresses

## Fifth Symposium on Memoria Research

(organized by the University of Duisburg-Essen and Utrecht University)

Date 25 September 2009

Location Stadtarchiv in Dortmund: Märkische Straße 14, 44135 Dortmund

Language German and English

The Fifth Symposium on Memoria Research, organized by the University of Duisburg-Essen and Utrecht University, will take place September 25th in Dortmund, Germany. Dutch scholars who wish to attend this symposium are requested to contact Truus van Bueren before the 22<sup>nd</sup> of September (g.vanbueren@uu.nl). Scholars from abroad are requested to contact Caroline Horch (Caroline.Horch@t-online.de), also before the 22<sup>nd</sup> of September.

#### Program:

10:30 10:45	Reception, coffee and tea, etc. Welcome
11:00 12:10	<ul> <li>Presentations of the Dutch participants (20 minutes each):</li> <li>Rolf de Weijert: Towards MeMO DS. A description standard for <i>memoria</i> related source material</li> <li>Viera Bonenkampovà: Late Medieval Remembrance of the Dead as a Tool in the Cultural Construction of the Family: The Case of the Family van der Made</li> <li>Truus van Bueren: The foundation of the convent of Mariënpoel. A Rich internet Application as a Teaching Instrument for Medieval <i>Memoria</i> Culture Discussion</li> </ul>
12:30 - 15:00	Lunch and break
15:00	Presentations of the German participants (20 minutes each):  - Walter Kettemann: Die Memorialüberlieferung des Klosters Pfäfers  - Hartwig Kersken: (no title available)  - Jens Lieven: Rheinischen Grafen des 12. Jahrhunderts als Stifter  - Viktor Wanka: (no title available)
16:35	Discussion

# International Medieval Congress Leeds 2010 'Travel and Exploration'

The MeMO-project is hosting a sequence of four sessions during IMC Leeds 2010. In each of the themed sessions three papers will explore medieval *memoria* culture. If you would like to participate in one of the sessions by presenting a paper related to commemoration in the Middle Ages, we welcome your proposal before the 23<sup>rd</sup> of September on g.vanbueren@uu.nl. More information about the congress can be found on <a href="http://www.leeds.ac.uk/ims/imc/index.html">http://www.leeds.ac.uk/ims/imc/index.html</a>.

Session A. Medieval commemoration: no borders

In the course of three lectures focussed on *memoria* in Western Europe, the Middle East and Asia the differences and similarities between diverse memorial cultures will be explored.

Session B. Medieval commemoration: narrative sources and memorial registers This session will feature papers that concentrate on the written sources related to medieval memorial culture.

Session C. Medieval commemoration: funerary and memorial arts Studies concerning funerary and memorial art, such as tombs, stained glass, altarpieces, effigies, founders' portraits, etcetera, can be presented during this session.

Session D. Medieval commemoration: the MeMO-project

Last but not least, three papers are given in the light of the MeMO-project, amongst which the presentation of MeMO DS (see MeMO progress report, elsewhere in this newsletter).

Colloquium on the text edition of: Het necrologium van de Sint-Cornelius- en Cyprianusabdij van Ninove. Tekstuitgave van de oudste twee necrologia (1185/1188-1651 en 1652-1694) met inleiding en annotaties.

#### With an English Summary:

The two older Necrologia of the Abbey of SS Cornelius and Cyprianus at Ninove (1185/1188-1651 and 1652-1694)

Edited by Dirk van de Perre

Date 10 October 2009 (3 PM)

Organisation The City of Ninove and The Public Library of Ninove in collaboration

with Analecta Praemonstratensia, State Archives in Beveren and the

Research Cell Middle Ages of K.U. Leuven

Location Auditorium of the Public Library, Graanmarkt 12, Ninove (Belgium)

Language Dutch

#### Program:

- Welcome, by the Municipal Councilor of Culture
- The role of the Journal Analecta Praemonstratensia in the research on the history of the Premonstratensian Order, by Herman Janssens, Secretary of Analecta Praemonstratensia
- The international context of the research on Memory, by Prof. Dr. Paul Trio, Coordinator of the Research Cell Middle Ages of the Catholic University of Leuven
- The archives of the Abbey of Ninove, by Dr. Eddy Put, Archivist of the State Archives
- Explanation to the text edition, by Dr. Dirk van de Perre, Author

#### Note:

This text edition has been published in the Journal *Analecta Praemonstratensia*, tomus LXXXIV, 2008, pp. 5-249. This text is also separately available and will be sold at the colloquium for € 20.

Supplemental editions can be ordered at: Praemonstratensia vzw Abdijstraat 1 B-3271 Averbode e-mail: s.mues@abdijaverbode.be

The Jesuits of the Low Countries: Identity and Impact (1540 – 1773)

Date 3 - 5 December, 2009

Organisation K.U. Leuven – Faculty of Theology, Institute for the Study of Spirituality,

Jesuitica Project & Netherlands Institute of Jesuit Studies (NIJS)

Amsterdam

Location Maria Theresia college, Sint-Michiels straat 6, B-3000 Leuven (Belgium)

Description International Conference focusing on the Jesuits of the Low Countries

(1540-1773), their multiple identities and impact on society, with particular

emphasis on recent research and newly available methodologies. We hope to bring together junior and senior researchers, from all

countries, with a special interest in the Jesuits of the Low Countries (Old

Society).

Both ends of the information chain will meet: archivists, librarians, and book historians, on the one hand, and researchers, on the other hand.

Website www.jesuitica.be (with downloadable flyer in PDF-format)

From its foundation till its suppression in the eighteenth century, the Society of Jesus had a profound impact on the cultural, religious and political life of the Low Countries. The Jesuits contributed significantly to the shaping of the educational curriculum and to the dialogue with the burgeoning new sciences and the arts. Their pastoral and spiritual methods were equally innovative. Their influence can be measured by their huge number of local vocations and the enormous amount of literature printed in the Low Countries. This conference primarily focuses on these multiple identities of the Jesuits and the way they contributed to developments in the Low Countries.

This conference also sheds light on the largest Jesuitica collection of the world, housed at the Maurits Sabbe Library (Faculty of Theology, K.U. Leuven, Belgium), and the opportunities it creates for research. This collection comprises works from the major former Jesuit libraries in Belgium and the Netherlands.

Since 2004, these volumes are in the process of being described in depth, and the results have been made available to the scientific community thanks to the Jesuitica Project, operating within the Institute for the Study of Spirituality. The website www.jesuitica.be has gained support and appreciation from a score of researchers worldwide. To mark the closing of the first phase of this project, we want to both evaluate the past achievements and look ahead towards the future.

On the occasion of the conference, a new publication will be launched: *Jesuit Books in the Low Countries, 1540-1773*, in which more than fifty scholars deal with a well-balanced selection of books – by and about Jesuits – which belong to the collections of the Maurits Sabbe Library. The book will be a showcase of Jesuitica research-in-action.

At the Maurits Sabbe Library, an exhibit of these books, put within their context, is scheduled to be opened on the first night of the conference. The exhibit will be on display till January 16, 2010.

# Program:

Thursday, December 3, 2009  Morning session		
11:00	Registration – coffee and tea	
11:40 11:50	Welcome participants Rob Faesen S.J. (K.U. Leuven; Universiteit Antwerpen)  The Spirituality of the Jesuits in the Low Countries and the Older Mystical Tradition	
12:40	Lunch break	
Afternoon ses 14:00	Ralph Dekoninck (UCL, Louvain-la-Neuve)  The Society of the Spectacle? The Jesuits and the Visual Arts in the Low Countries	
14:50	Short break	
15:00	Luce Giard (em. CNRS-EHESS, Paris - University of California, San Diego)  Jesuit Colleges in the Low Countries and the Writing of the Ratio Studiorum (1540- 1620)	
15:50	Coffee and tea	
16:20	J. Carlos Coupeau S.J. (Pontificia Università Gregoriana, Rome)  The Dictionary of Ignatian Spirituality: Sailing across Together	
17:10	Uwe Glüsenkamp (Johannes Gutenberg Universität, Mainz)  Jesuits of Central Europe in Portuguese and Spanish America (Seventeenth and Eighteenth Centuries)	
Evening sessi	<u>on</u>	
20:00	Paul Begheyn S.J. (Netherlands Institute of Jesuit Studies, Amsterdam)  The Jesuits in the Low Countries 1540-1773: Apostles of the Printing Press	
	Followed by Book Presentation Ceremonies and Opening Exhibit at Maurits Sabbe Library – Reception	
Friday, December 4, 2009  Morning session		
09:00	Registration (for the day)	
09:30	Nicolas Standaert S.J. (K.U. Leuven)  Sino-European Displacements: The Circulation of Jesuit Prints between the Low  Countries and China	
10:20	Harro Höpfl (Essex Business School, Colchester)  The Jesuit as Scholar and as Machiavellian: The Jesuits' Reputation in the Low  Countries	

#### 11:10 Coffee and tea

11:40 New Ways of Opening up Jesuit and Jesuit-related Archives

in the Low Countries

panel, moderated by Eddy Put (K.U. Leuven; State Archives Leuven)

- Paul Begheyn S.J. (Dutch Jesuit Archives, Nijmegen)

  The ANSI Archives at Nijmegen
- Noël Golvers (Ferdinand Verbiest Institute, K.U. Leuven)
   The Pre-1777 Bollandist Archives and their Evidence for the Relations between
   Antwerp and the Jesuit Mission in China
- Hendrik Callewier (KULAK, Kortrijk)

  The Jesuit Archives in Belgian State Archives
- Jo Luyten (KADOC, K.U. Leuven)

  The ABSE Archives at Heverlee
- Michel Hermans S.J. (BML Archives, Brussels)

  The Jesuit BML Archives at Brussels

#### 13:00 Lunch break

#### Early afternoon session

Presentations with discussions in parallel sessions - Location 1

14:30 Wim Decock (K.U. Leuven)

Towards a Jesuit Science of Public and Private Law (1600-1650)

15:00 Joep van Gennip (Radboud Universiteit, Nijmegen)

A Converting Society? Apology and Controversy as Instruments of Conversion in the Dutch Republic

15:30 Theo Clemens (Ruusbroegenootschap, Universiteit Antwerpen)

Translation and Identity of a Prayer Book: Das Himmlisch Palm-Gärtlein by Wilhelm Nakatenus in the Low Countries.

Presentations with discussions in parallel sessions – Location 2

14:30 Annick Delfosse (Université de Liège)

The Virgin and Politics: Marian Worship within the Society of Jesus

15:00 Maurice Whitehead (Swansea University)

The Jesuit Collegium Sancti Francisci Xaverii in South Wales and its Links with the Low Countries, ca. 1600-1679

15:30 Paul Begheyn S.J. (Dutch Jesuit Archives, Nijmegen)

A New Inventory for the Oldest Documents in the Archives of the Dutch Jesuits

Presentations with discussions in parallel sessions - Location 3

14:30 Diederik Lanoye (STCV, Antwerp)

Short Title Catalogus Vlaanderen & Jesuitica: 'General' vs. 'Specialised' Bibliographical Projects

15:00 Nicolas Standaert S.J. (K.U. Leuven)

Bibliographic Research Database for the Human Sciences: The Chinese Christian Texts Database

15:30 Bernard Deprez & Jan Verkoyen (K.U. Leuven)

Which Way www.jesuitica.be?

16:00 Common break – coffee and tea

Late afternoo	<u>on sessio</u> n
	oith discussions in parallel sessions – Location 1
16:30	Goran Proot (Universiteit Antwerpen)
	Jesuit Theatre Programmes for Performances in the Colleges of the Provincia Flandro-
	Belgica (1575-1773): A Book Historical Approach
17:00	Bart Op de Beeck (Royal Library, Brussels)
	Jesuit Libraries in the Southern Netherlands: Their Eighteenth-Century Holdings and the
	Dispersion after 1773
17:30	Paul Dijstelberge (Universiteit van Amsterdam)
17.30	Initials, Ornaments and Other Typographical Material as Ways to Identify Printers
	ith discussions in parallel sessions – Location 2
16:30	Noël Golvers (Ferdinand Verbiest Institute, K.U. Leuven)
	Reconstructing Western Book Collections in the Jesuit Mission in China (ca. 1650-1750):
	The Evidence of Book Inscriptions and Testimonia
17:00	Gerrit Vanden Bosch (Diocesan Archives, Mechelen)
	Jesuits in the Dutch Mission (1592-1708)
47.00	
17:30	Paul Begheyn S.J. (Dutch Jesuit Archives, Nijmegen)
	The Canisius Project: Critical Edition of Unpublished Letters
Presentations n	oith discussions in parallel sessions – Location 3
16:30	Anne Spica (Université de Metz; Institut Universitaire de France)
	A Digital Library for Seventeenth-Century Jesuit Books: The Bibliotheca Imaginis
	Figuratae
17:00	Agnès Guiderdoni-Bruslé (UCL, Louvain-la-Neuve)
	Early Modern Cultural Analysis of the Jesuits: Case-study in Emblematics
17:30	Lien Roggen (K.U. Leuven)
	Adriaen Poirters: A Propagator of the Counter-Reformation's Message to a Broad Dutch Public
	Гиош
Saturday, Do	ecember 5, 2009
Morning sess	
08:30	Registration (for the day)
09:00	Geert Vanpaemel (K.U. Leuven; Hogeschool-Universiteit Brussel)
	The Jesuit Mathematicians and the Transmission of Technological Knowledge
09:50	Jan Roegiers (K.U. Leuven)
	Awkward Neighbours: The Leuven Faculty of Theology and the Jesuit College (1542-
	1773)
10:40	Common break – coffee and tea
· -	
11:10	Robert A. Maryks (City University of New York)
	Jesuits of Jewish Ancestry: A Biographical Dictionary

12:00	Klaus Schatz S.J. (Philosophisch-Theologische Hochschule Sankt Georgen, Frankfurt a/M)  The Writing of the History of the German Jesuits in the New Society
12:50	Closing Remarks

# Call for papers: Monuments and Commemoration in Later Medieval and Early Modern Europe

School of History and Politics, University of Stirling, 10-11 August 2010

While the study of monumental tombs and religious acts of commemoration in pre-Reformation Scotland have remained remarkably neglected fields of study since the rudimentary antiquarian catalogue of effigies published in 1895 by Robert Brydell, F.S.A., scholars elsewhere in Britain and northern Europe have advanced the study of these themes considerably. There is thus great scope for an inter-disciplinary forum to showcase both the development of tombs and other forms of commemoration on a pan-northern European scale, c.1000-c.1560, and also to focus a variety of comparative and specialist approaches on these key cultural phenomena in a Scottish medieval context. Contributions are invited on any aspect of these themes but with particular emphasis on: tomb style and setting development; changing patterns of lay and ecclesiastical patronage, motive and meaning; family mausoleums, chantries, collegiate churches and urban tomb burial; European artistic, architectural and spiritual influences and connections; ecclesiastical provision, liturgy and ritual; post-Reformation antiquarianism and modern conservation.

The intention is for this to be an international event - one that looks at Scotland, yes, but which sets it into its medieval European context. We want to see what traditions are evolving in the areas with which Scotland has major cultural/economic links and what evidence there is for the permeation of Scotland by those traditions. We are therefore (also) looking to attract papers from people who are working on Low Countries material, and who are discussing purely Low Countries examples and traditions.

Proposals are invited for papers on any aspect of the above topics. Please submit an abstract of up to 300 words to Prof Richard Oram, Dept of History, University of Stirling, FK9 4LA – rdo1@stir.ac.uk – by 31 October 2009. The language of the conference will be English and all papers should be delivered in English.

Tomb of John, Lord Sempill, Castle Semple Collegiate

# MeMO progress report

#### **Participants**

In May 2009 the MeMO project started. The project group consists of Truus van Bueren and Rolf de Weijert, the general project leader and assistant project leader, Koen Goudriaan and Renée Nip, who will supervise and coordinate the proceedings for several databases, and Rutger Kramer who coordinates and supervises the work for the application by DANS. Also several young scholars were hired:

- Charlotte Dikken, PR manager for the MeMO project.
- Fenna Visser, project leader for the database *Memoria in Beeld / Representations of Memoria*. Fenna will also work on the thesaurus which will be included in the MeMO application.

Two advanced students will do an internship in the project:

- Kim Ragetli will be working on the *memoria* bibliography with Viera Bonenkampová (see elsewhere in this newsletter) and she will make the database *Jeruzalemvaarders in Beeld / Representations of Pilgrims to Jerusalem.* Her main task will however be the preparation both contents and practical organization of two symposia.
- Trudi Brink will work on the preparations for the database *Gravestones and Sepulchral Monuments*.

#### MeMO DS

Rolf de Weijert is currently preparing MeMO DS. MeMO DS is a description standard for describing *memoria* related source material, such as the four source types that are central in the MeMO Project (narrative sources, memorial registers, sepulchral monuments and gravestones and memorial paintings and sculptures). The aim is to make an internationally approved standard that can be used by scholars in different countries. In December 2009 and January 2010 several expert meetings will be organized to discuss different aspects of MeMO DS. In April 2010 the Editorial Board, consisting of internationally acclaimed scholars of *memoria* research, will meet to discuss MeMO DS. The standard will be presented at the International Medieval Congress in Leeds in 2010.

# **Symposia**

In 2009 and 2010 two symposia will be organized. The first symposium, on *Memoria and interdisciplinarity*, will take place at the end of November or the beginning of December. The second event will be combined with the meeting of the Editorial Board (see MeMO DS) in April 2010. At this symposium we hope to have in-depth discussions about problems and possibilities of *memoria* research. The organizers - Kim Ragetli and Truus van Bueren - aim for small groups of participants to accommodate extensive debate. More information will be available on the MeMO website in October.

### See also in this Newsletter

- A New Website: Medieval Memoria Online.
- Memoria in beeld/Representations of memoria.
- Commemoration in the convent of Mariënpoel: prayer and politics. A Rich Internet Application.
- Jeruzalemvaarders in beeld / Representations of pilgrims to Jerusalem. A new database.
- A request for your aid in the development of a bibliography on medieval *memoria*.

## Address MeMO project

Janskerkhof 13
3512 BL Utrecht
Room 1.10
Tel. (0031) (0)30 2536164
E-mail address (till further notice): g.vanbueren@uu.nl

Please note that this will be the last progress report in MMR. Progress reports will from now on be published on the new MeMO website.

## A New Website: Medieval Memoria Online

- by Charlotte Dikken, PR manager MeMO project

While MMR offers information on *memoria* research in general for the Netherlands and Belgium, the new website *Medieval Memoria Online* will present specific information on the MeMO project. It will be launched on the internet in October and it will be updated at irregular intervals.

Contents of the website:

- The article on the MeMO project which appeared in the special issue of MMR (May 2009): *Medieval Memoria Online (MeMO): New research possibilities.*
- An agenda.
- Links to websites related to the MeMO project.
- A bibliography with publications of Dutch and Belgian researchers on *memoria*, commemorations practices, death and burial, etc. This bibliography will be updated regularly.

Scholars on the mailing list of MMR will be kept posted on the updates of the website.

# Memoria in beeld / Representations of memoria

- by Fenna Visser, Project leader Memoria in Beeld / Representations of Memoria

In August and September *Memoria in Beeld / Representations of Memoria* is being thoroughly updated. The renewed website will contain:

- An improved browser with more systematic search options.
- Better scans for a large part of the works of art.
- Extended introductory texts.
- Links to websites useful for research of memorials.

To enable non-Dutch scholars to use the website the introductory texts are also in English. Besides a glossary will be included.

# Commemoration in the convent of Mariënpoel: prayer and politics. A Rich Internet Application – by Truus van Bueren and Leen Breure

On September 25 the first version of the Rich Internet Application (RIA) Commemoration in the convent of Mariënpoel: prayer and politics will be launched on the internet. This interactive application enables students to be introduced to the subject by exploring the subject and discovering the many aspects of medieval memoria. Possibly it will also stimulate scholars to take a step further from the research material they are usually working with, and open up to other sources that might help them explore their research subjects more extensively. The convent of Mariënpoel was chosen because from this convent several memoria related sources have survived, such as memorial registers (registers of gifts and a necrology), a chronicle and paintings, among which a memorial painting of Boudewijn van Zwieten, the founder of the convent, and his family.

Apart from textual information the RIA contains quality scans of documents and works of art which will enable the user to have a closer look at the presented research material. At a later stage spoken texts and music will be included, because the responsory *Libera me, domine* which the nuns sang at funeral masses has been preserved. The RIA will be a scholarly publication and will therefore be annotated and contain a bibliography.

The authors, Leen Breure and Truus van Bueren, have asked a number of scholars to take part in a usability test, after which the RIA will be finalized. Of course your comments and suggestions are very welcome too.

The application can currently be viewed at: <a href="http://www.cs.uu.nl/research/projects/i-cult/CLE/6Memoria/">http://www.cs.uu.nl/research/projects/i-cult/CLE/6Memoria/</a>



The responsory *Libera me, domine,* in the *Agenda mortuorum*, from the convent of Marienpoel, near Leyden (parchment, end of the fifteenth century, added page on parchment (RAL Kloosterarchieven 887).

# Jeruzalemvaarders in Beeld / Representations of pilgrims to Jerusalem. A new database

Several years ago historian Louise van Tongerloo and art historians Maartje van Dijk and Truus van Bueren made an inventory of portraits and memorial paintings with pilgrims to Jerusalem. The tradition of portraying pilgrims to the Holy Land, seems to have been a common phenomenon for the Northern part of the Low Countries. Apart from these 'Dutch' works of art only a few works have been discovered for the Southern Low Countries and the German regions. We are pleased to have an opportunity to make the material available to a wider public of scholars. In the fall and winter of 2009/2020 Kim Ragetli will prepare a database that will be searchable on the internet. As it is closely related to *Memoria in Beeld / Representations of Memoria* the two databases will be linked.

# Reminder: A request for your aid in the development of a bibliography on medieval *memoria* – by Viera Bonenkampová and Kim Ragetli

Since the early 1990s the study of commemoration has become an important field of research in the Netherlands. With increasing regularity articles and books, dealing with the concept of medieval commemoration are published, exhibitions are staged, conferences and symposia in the Netherlands and abroad are organized, and lectures are published. As a result the number of publications on medieval *memoria* has become so voluminous, that a specialized bibliography is needed. The organizers of the Dutch-German symposium, which is organized twice a year in Germany and the Netherlands by *memoria* researches from the University of Duisburg-Essen and Utrecht University, decided to draw up a bibliography on medieval *memoria* and related subjects. This bibliography is to contain publications by the members of these Dutch-German symposia. The bibliography will be published in the newsletter *Medieval Memoria Research in the Low Countries* (MMR), and will be updated regularly. Because the group of Dutch and Belgian participants and the number of their publications is not that large, we wish to also include publications by non-participants in this bibliography.

It would be a great help if you could send a list of your publications and, if possible, also any other all relevant titles of publications on medieval *memoria* and related subjects, to Viera Bonenkampová (v.bonenkampova@let.vu.nl) and Kim Ragetli (K.Ragetli@students.uu.nl).

The first issue of the bibliography will be published on the MeMO website (see MeMO progress report).

# The Church Monuments Essay Prize

In 2006 the Church Monuments Society (CMS) launched the biennial Church Monuments Essay Prize of £250 with a certificate for the best essay submitted in the relevant year, which was awarded for the first time in 2008. The prize-winning essay on a fifteenth-century epitaph at Saint-Omer Cathedral appeared in vol. 23 of the annual peer-reviewed journal *Church Monuments*, while another entry on two heraldic tombs in Llandaff Cathedral (Wales) is due to be published in vol. 24.

The purpose of the CMS Essay Prize is to encourage esp. students and young scholars to research and publish church monuments of all periods **both in Britain and elsewhere**. The length (including endnotes) shall not exceed 10,000 words and a maximum of 10 illustrations. Essays may be historical, art historical, genealogical but also literary in their approach (e.g. epitaphs), and international contributions are especially welcome. The contents of earlier volumes of the journal (with abstracts of articles) may be viewed on the CMS website.

The competition is only open to those who have not previously published in the journal *Church Monuments*. The next deadline for entries to the next round of the CMS Essay Prize competition is **1 January 2010**. More information about the journal, the Prize, rules and guidelines can also be found on the CMS website <a href="www.churchmonumentssociety.org">www.churchmonumentssociety.org</a> or by contacting the Journal Editors Dr Kerry Bristol (k.a.c.bristol@leeds.ac.uk) or Dr Sophie Oosterwijk (so4@le.ac.uk).

Commemoration and Community in City Churches – Christian Steer (announcing a session of the 10th International Conference on Urban History in Ghent, 1st - 4th September 2010 - <a href="http://www.eauh2010.ugent.be/">http://www.eauh2010.ugent.be/</a>)

Medieval European cities, despite their myriad differences, all possessed a multitude of churches ranging from the individual parish churches, through those of the mendicant orders, to the great cathedral churches - all of which were accessible to their populace and visitors alike. Increasingly, study of these urban churches is departing from the traditional viewpoint of institutional histories, considering each in isolation, to instead recognize their role in the lives of individuals, and indeed in the lives of their communities. Amongst these uses of urban churches was a feature common to all human societies, the commemoration of the dead.

Commemoration, while always acknowledged in historical work - most visibly through the existence of tombs - has only recently been seen as community history, most famously in the work of Oexle, who places it at the heart of the creation of Tonnies' *gemeinschaft*. This can take many forms, which can be summarised as 'commemoration of the spirit, and of the stone.'

Research on all of these aspects of commemorative activity in medieval churches is ongoing throughout Europe, including in the work of the Monumental Brass Society, Church Monument Society in Britain and the Medieval Monument Research project in the Netherlands. Yet comparison and collation of insights between them has seldom been achieved. This session invites scholars to bring together current research into the "spiritual" function of commemoration, such as papers on fraternities, bede rolls and anniversary/obit services, and also the "stone" and in particular the physical marker of the funerary tomb, inscription and chantry chapel. It is intended that this session will bring together scholars from across Europe to share differing forms of medieval commemoration throughout the continent, and to highlight the valuable shared experiences with the aim of stimulating further research drawing upon this wider context.

#### Session info:

Organisers: Christian Steer (Royal Holloway, University of London)

Justin Colson (Royal Holloway, University of London)

E-mail: j.colson@rhul.ac.uk

Session ID: S32 (http://www.eauh2010.ugent.be/sessions?sess\_code=S32)

Medieval Memoria Research in the Low Countries - September 2009, Issue 3

# Work in progress: watersheds in Dutch memorial culture – by Kees Kuiken

To me as a historian and a sinologist, the apparent universality of memorial culture in East and West has been of particular interest. My doctoral dissertation "The Other Neng' (Groningen 2002) is about the topographical and hagiographical contexts of the veneration of an early Medieval 'ancestor' of the zen (or *chan*) lineage of Chinese Buddhism. Ancestral metaphors have indeed been an important *topos* in the legitimization of spiritual authority among Chinese Buddhists (and also among Taoists). For some time in the early Middle Ages, a network of Buddhist and Taoist monasteries played a pivotal role in the memorial culture of the Imperial House - not unlike the *Reichsabteie* in Early Medieval Latin Europe. A detailed comparative study of these political-spiritual traditions would require funding on a scale that appears unavailable at this time.

For practical reasons, my research is now focusing on western memorial culture. I have published case studies on the memorial and funeral cultures of two medieval elite networks in the Low Countries: the network around St. Liudger (d. 815) and the sponsoring network of the earliest Norbertine foundations in the Netherlands. In terms of material culture, the use of monolithic sarcophagi in the latter has my special attention. How was the distribution of these mostly anonymous objects related to the memorial culture of the Ottonian-Salian era? Were they an expression of the *renovatio imperii*-ideology of the Ottonians and Salians? And why did the use of sarcophagi become obsolete shortly after the Salians died out? I intend to write an article, or a monograph, on the political, ideological and economic correlates of this 'Salian sarcophagi culture'.

The formulation of my third question suggests that the end of Salian rule may indeed have been one of a series of revolutions, or, to use a rather local metaphor: watersheds, in the memorial culture of Dutch elites. The iconoclastic fury of 1566, followed by the secularization of monasteries and most memorial foundations in the Northern Netherlands between 1580 and 1600, is the best known among these watersheds. Yet the French-inspired 'Batavian Revolution' of 1795 also profoundly changed perceptions and practices of elite funeral and memorial cultures. As I have noticed in a recent essay on the funeral culture of nineteenth- and twentieth-century elites in Friesland, the nineteenth century inspired a national funeral culture, while the twentieth century, especially in that province, produced regional variants of elite burial and memorial practices.

Among my current projects is a diachronic study of the memorial culture in one particular Dutch area: Het Bildt in Friesland. Since its reclamation in 1505 by a network of investors from the western Netherlands, this polder has been a linguistic enclave in the predominantly Frisian-speaking countryside. A local elite network can be identified from the 1550s on. Until 1600, they were still largely oriented on the western provinces ('Holland' proper). Protestantism and 'Batavian' Patriotism, the driving forces behind the revolutions of 1566 and 1795 respectively, both had early and substantial followings among these local 'gents'. The several transformations of their memorial culture, and their collective memory in general, have been the subject of a series of essays in historical and genealogical publications under the title: *Van Steven tot Rembrandt: beelden en zelfbeelden van Het Bildt 1505-2006* (a Steven has been labeled the 'common ancestor' of the early western immigrants).

Memorial culture is obviously a manifestation of collective memory and hence closely related to what historical anthropologists have studied as 'mentalities' and/or 'social identities'. The clanlike self-perception of the nineteenth-century elite in Het Bildt is a good point in case. Yet in our research of Medieval memorial cultures, social identities can only be (re)construed to the degree

in which their bearers can be identified. It follows that genealogy, or rather: prosopography, and also heraldry are useful adjuvants to students of these memorial cultures. Although my recent research on heraldic culture has focused somewhat on eighteenth-century elites, I am rather more interested in what I would call the *Corpus Buchelii*: the data on the material culture of Medieval *memoriae* in the western Netherlands collected by Arnoldus Buchelius around 1600. My training as a herald and my genealogical and prosopographical experience will hopefully contribute to its systematic study.

For a list of Kees Kuiken's publications see: www.prosopo.nl.

# Pilgrims insignia, a new Website

Recently a new website, <u>www.kunera.nl</u>, was launched which may be very useful for *memoria* research, especially for the research of memorials (Memorialbilder) and for grave stones and sepulchral monuments. The website contains an extensive database with pilgrims insignia. The website is a project of Jos Koldeweij (University of Nijmegen) and his collaborators, who have been successfully working on pilgrims insignia over the past decades. A link will be included in the website *Memoria in Beeld / Representations of Memoria*.

# Colophon

Webmaster and editor-in-chief Editorial staff Charlotte Dikken

Truus van Bueren, Charlotte Dikken, Bram van den Hoven

van Genderen and Andrea van Leerdam

This newsletter is part of the project *The function of art, ritual and text in medieval memoria*, OGC, Utrecht University.

Contributions to this newsletter, names and e-mail addresses of researchers wishing to be included on the mailing list, etc. can be sent to Charlotte Dikken, using the following e-mail address:

C.P.A.Dikken@uu.nl

The next issue of Medieval Memoria Research in the Low Countries will appear in January 2010. http://mmr.let.uu.nl/